

供海外投資者選擇

江西杉木大王
二百一十八厘米，可出特等材四點二九立方米，為目前中國發現的杉樹中最高的，當地羣衆稱它「杉樹王」。

武漢市積水排除
生活漸恢復正常

見。
慈利縣落莊大隊農民朱明杰等二人上月二十七日路過叢林茂密的大山時，一條餓極了的巨蟒發出呼呼的叫聲，口吐濃沫向他們追來。面對這種情況，他倆急中生智，根據蛇類有纏物的習性，立即將上衣脫下拋向巨蟒。蟒蛇頓時纏住衣服不放，他倆便

生活漸恢復正常

【武漢八日電】(區二八五、八毫米，漢新華社訊：記者胡烈斌)七月四日，武漢市遭受暴雨襲擊的兩五天，今天上午市區積水基本排除，交通恢復正常。

由於長江上游一些地方連降大雨或暴雨，漫期間生活安定。七月四、五兩日，全市糧、油、水、電供應正常。

武漢市民在嚴重水浸期間生活安定。七月四、五兩日，全市糧、油、水、電供應正常。

深圳海關新規定

〔深圳消息〕「深圳特區報」報道：香港地鐵化火車將於七月中旬通至羅湖。爲使有關準備工作預期進行和確保旅客安全，經深圳和香港有關方面共同商定，從七月一日起，對旅客通過羅湖橋時所走鐵路作出新的規定。

七月一日以前，每逢星期一至星期五，旅客走水坳入城，逢星期六、星期日及節假日，旅客可走鐵路橋入城，平時旅客由口岸乘地鐵入城，目前，香港地鐵化火車通車的準備工作正在進行中，從技術上對旅客過橋時的安全方面會有影響。爲此，經雙方商定，從七月一日，不論遠近，也不分節假日，旅客一律走水坳橋過境，鐵路橋不再許旅客通行。

降雨量分別爲：武昌地一課。 二課。 三課。 四課。 五課。 六課。 七課。 八課。 九課。 十課。 十一課。 十二課。 十三課。 十四課。 十五課。 十六課。 十七課。 十八課。 十九課。 二十課。 二十一課。 二十二課。 二十三課。 二十四課。 二十五課。 二十六課。 二十七課。 二十八課。 二十九課。 三十課。 三十一課。 三十二課。 三十三課。 三十四課。 三十五課。 三十六課。 三十七課。 三十八課。 三十九課。 四十課。 四十一課。 四十二課。 四十三課。 四十四課。 四十五課。 四十六課。 四十七課。 四十八課。 四十九課。 五十課。 五十一課。 五十二課。 五十三課。 五十四課。 五十五課。 五十六課。 五十七課。 五十八課。 五十九課。 六十課。 六十一課。 六十二課。 六十三課。 六十四課。 六十五課。 六十六課。 六十七課。 六十八課。 六十九課。 七十課。 七十一課。 七十二課。 七十三課。 七十四課。 七十五課。 七十六課。 七十七課。 七十八課。 七十九課。 八十課。 八十一課。 八十二課。 八十三課。 八十四課。 八十五課。 八十六課。 八十七課。 八十八課。 八十九課。 九十課。 九十一課。 九十二課。 九十三課。 九十四課。 九十五課。 九十六課。 九十七課。 九十八課。 九十九課。 一百課。

北消息)「聯合用，並成爲毒癮患者」

報」報道：台灣省衛生處根據反映，指部分醫院塑膠針筒未妥善處理，被私人診所購回再使後患。

搬上銀幕

（廣州消息）羊城晚報一報道：最近，中國農業電影製片廠編導，攝影師等四人，前來佛山市石灣酒廠拍電影。這部電影，定名為「中華美酒」，是一部歷史文獻性紀錄片，由中國家輕工業部主辦，中國

梅園飯店賣香烟
擅自加價損顧客
（廣州消息）「廣州
價部門對該店進行檢
，并嚴肅處理。

朱氏裝修
電話：433-9784

政府牌照	裝修改建	土庫間格	大小工程	免費估價
------	------	------	------	------

另有長期合約
修理小工程

11671 KING RICH.

3789 QUEBEC

2165 CAMBRIDGE

6078 KNIGHT

陳宗怡：
二九八一—八五五五
百信實業
六八四一—八〇二五

乃路六〇七八號，十八年新
土庫完成，地滿一畝十五
方，開價二萬五千一百元齊
位方便，近巴士學校，房周
平。柏文區街角三千方小
主地，七睡房，西人業
主保不，七萬九千九，
機會難逢。
△舖面西式或四組合法柏文
3789 QUEBEC 內部全翻新，
兩租兩睡房（業主自用），年收
租一萬一千五百元，入息無
限，開價十五萬八千。

△東區近乃路夾38街，全新大
屋全土庫，完成一廳雙車房，標
正地，十七萬三千三百。
△列治文山11671 KING ROAD 七年
新雙層式平房連出售，樓
上四睡房，正厝大客廳、廚房
兩套浴，40呎乘二十二尺。只
要十萬零多九。
△近城多九
年收二萬，兩睡房，石米外牆字
其收二萬，開價廿一萬八千。

△本拿比 BURNABY 經濟三房
兩廳花園公寓保養如新，面積
一千尺，另有土庫儲物洗衣，
只六萬九千五不用打理剪草。



柯其毅

Dogwood Realty

公司: 876-8841

住宅: 327-1687

中文留話: 327-0813

KEN AW

生意房屋 免費估價

- ▲本拿比新式大屋，地大風景好，屋主離埠降價急賣，十九萬四千元
- ▲唯一市中心修車房，生意穩定，有發展前途價六萬元。
- ▲列治文近購物商場，四舖位，無管理麻煩，價七十五萬元。
- ▲桑拿浴室，近華埠，租約好，五千尺面積租二百餘元，月入近五千價七萬餘。
- ▲SOUTH OF FRASER 滑雪區，有三睡房單位，面積大，設備好，急賣價八萬餘。

林文和

MICHAEL LIM

Res. 274-7278 (住宅)

United Realty Ltd.

3879 OAK STREET, VAN, B.C.

Office: 736-3831

- ▲東區二睡房近士嘉堡，不列士街，完成，十萬餘。
- ▲東區二睡房近乃磨廿四年新，卅三呎地，九萬九千五。
- ▲東區柏文地，兩睡房，屋土庫完成投資機會，十二萬餘。
- ▲近舖，兩睡房柏文，保養一流，六萬餘。
- ▲列治文三睡房靚屋兩間，四十呎地三年新業主急賣，十三萬九千出。
- ▲素里埠建屋地六十二呎，三萬餘。
- ▲蘭里九呎大畝半地，三睡房屋，急賣廿七萬九。

柏文投資

▲西區十三呎土庫樓，一睡房有十組，二睡房三組，50X140，廿四年新，保養一流全租滿。開價五十九萬五。

▲一睡房柏文，近編街，管理費僅六十元，開價四萬二千。

△果舖日營五百，位於二埠。

△正厝兩睡房，土庫完成兩睡房，
3 9 X 1 2 2，3 2 1 6 W 11街

△24街近錫街，三睡房，土庫完成兩睡房單位，1 7 2 E 24
價九萬九。

▲生意連實業，年做廿萬，生果，瓜菜，花，有住宅單位，商業地，位於高骨林。

街角果舖連花舖生意好，地點適中，價三萬三千。

有保險箱出賃

慎重安穩及秘密

Safety Deposit
Box Rentals

404 SAFEKEEPING
LTD.

404 West Hastings St.,
Vancouver B.C.

歡迎詢問

Phone 682-4043

D.K. 電視音響修理公司

取價公道
音響器材
到府修理
專業技師

電話: 270-4489
299-8056 (晚上六時後)

林佐士木工程

泥水造木 土庫裝修
內外油漆 陽台車房
各款廚櫃 大小工程

電話: 299-8056

司公華強

Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.

四三二一號哥倫比亞

682-8821

新新建築裝修

Sun Sun Construction

Tel. 873-0790

防水 油漆 內外油漆 廚房裝修

傢俬翻新

翻新新舊沙發及椅墊

特製乳膠床墊及椅墊

供應各種布料及乳膠

價錢公道, 免費估價
地址: 西41街2433號
電話: 266-8329
327-9090

區煒電子電器工程

A.V. SYSTEMS LTD.

廿四小時電話: 253-3608

專門安裝修理▲防盜警鐘▲改

良栢文火警系統▲大小電器工

程▲栢文通話設備(Intercom)

建美電器行

TEL. 251-5557

612 E. HASTING ST. BC

雪爐 電器 各種電器 修理

相類 廚房 各種電器 修理

誠懇迅速 取費公道

高價收購 舊電器 各種電器

蘇湛成建築公司

Otto Su Construction Ltd.

承建新屋 圖則設計

房屋改建 水電工程

工作妥當 價錢公道

TEL. 254-1780 晚上六時至12時

商用冷氣

住持備忠按廿

家話中胞誠裝四

二二及順將理時

〇〇省 保服

八二府住捷工

〇八牌款可程

五二照迎靠

一八

Fairway Refrigeration Co.



KAM LAI

公司: 437-9431

住宅: 321-1786

賴錦泉

免費估價, 住宅房屋
商業樓宇
▲新屋, 三睡房, 一千四百六十呎
▲土庫完成, 近希士定, 交通, 購物, 學校均便。有特別換屋計劃。
▲乃街夾七街, 五十呎地, 廿年兩睡房, 土庫完成, 只售十萬零五千。
▲城多利夾五十四街, 五十六呎地, 卅年三睡房, 有土庫, 只售十一萬五千元。
▲乃街夾六十一街, 兩房一廳, 無土庫, 33X116, 開價八萬九千元。

加拿大永康人壽保險公司

The Citicorp Assurance

722-601 W. Broadway

Van. B.C. V5Z-4C2

Re: 324-2039

Bus: 873-6421

Quon Eng

華人代理伍偉權

對燕梳研究有二十餘年之經驗。

個別之所需各有不同, 凡對兒女

大學教育準備金, 家庭保險, 房

屋抵押, 疾病和意外保險, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

意保險等各項保險, 退休儲蓄金, 生

加華商業投資移民顧問

移民顧問

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING

378-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.

CANADA V6C 1V5. TELEPHONE (604) 683-0330

本處顧問專為移民提供各項服務

個人商業投資或退休移民往加拿大各大城市

由於魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加

拿大中央政府移民部備有特約條例(Canada-Quebec

Agreement on Immigration)此條例於1978年2月

28日簽訂, 並於1979年3月30日實行

故此, 本處對該省的移民條例, 尤其是以

企業(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)投

資移民的各項條例與步驟, 備有特別的研究, 經驗

與專長, 同時本處會協助移民該省的成功率極高。

如有真正有意之企業或個人商業投資前往該省的人

士, 請先來電預約會談時間, 以作詳細解釋與協助

辦理一切有關事項

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加華商業投資移民顧問辦事處謹啓

加美移民顧問

投資 移民 簽證

親屬 勞工 簽證

勞務 學生 簽證

延期, 入籍及一切有關移民,

簽證之疑難問題。

地址: 緬街329號二樓109室

電話: (604) 689-9033

廖盛昭窗簾公司

雲南華沙街四三一八號

電話: 874-1933

服務花及各式專門製造

服務錢色百布製

週相新葉布

到宜類簾簾

唐記建築裝修

TONG'S CONTRACTING

TEL: 327-1895

自動水電土庫舊入

車庫工庫屋則申

門裝工程格新請

大富公司

奇化街二六七號 電話: 669-2351

新張營業

專營: 唐山什貨, 鮮果蔬菜, 急凍海產, 罐頭食品。

酒樓用料, 零沽批發, 一律歡迎

新張期間, 一律九折 (除特價品及白米外)

大眾快樂添口福

開業啓事

金證顧問公司

位於片打東街十號二樓
二〇四室

專辦商業移民事項
敬請垂意

GOLDEN VISA CONSULTANTS

204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Phone: (604) 683-3363
Telex: 04-54654

EVANS, GOLDSTEIN & CO.
Barristers & Solicitors,
are pleased to announce
the opening of the Chinatown office
located at 204-10 E. Pender St.
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Phone: (604) 683-3363
Telex: 04-54654

開業啓事

EVANS, GOLDSTEIN & CO.
律師樓

現設於片打東街十號二樓
二〇四室啓業

懇請垂注

電話: (604) 683-3363

GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE

Century 21

沈慶俊 JOHN SHUM 公司 872-0321 住宅 251-6038 傳呼機 667-0313

△唐人街裕仁街14號小柏文十九萬餘, 好管理。
△40西41街, 標準地三房, 樓下二房完成十四萬餘。
△1851 E. 13街, 標準地, 上下完成, 開價十一萬五。
△3146西14街好地, 十五萬餘。
△3542 CAMBRIDGE 街十二年新向海十五萬餘。
△6511 裕仁街本拿比57X106九萬餘。
△2389 FRASERVUE 街東高區十三萬餘急售。
△投資物業有3278柏架街, 2865 VICTORIA, 483 E. 49, 869 PINEBROOK, 及一房柏文價五萬餘。

剪下免費證書。歡迎查詢, 為同胞服務。

香港市場批發 九龍市場門市

236 EAST PENDER STREET 電話: 669-5840

今期大特價

55磅鳳標香米 十九元五毫

一號泰國大蝦米 四元九毫九

珠江鹹三蒸 一元九毫九

味味麵 七元一毫九

舊庄公仔麵 七元一毫九

良友辣椒燻筍尖 九毫九

Dogwood Realty Ltd.

何賽雄(梁太)
JOYCE LEONG
公司: 876-8841
住宅: 255-4520

樓宇價錢

本人保證屋主換屋

Ning Realty Associates Inc.

任氏實業集團

地產買賣 物業估價

任立三 ALEX NING RL (BC) FRI
公司: 876-7714 住宅: 464-5209

馮碧華

Cindy Fung
BUS: 299-1451
4415 EAST HASTINGS STREET, B.B.Y. B.C.

譚志明 BB公司 陳官桃

FRED TAM B.A.M. 421-7346 免費估價 歡迎電詢
BRIAN CHAN 266-5797

廿一世紀 Century 21
PHILIP WOO
胡志堅
PRUDENTIAL ESTATES
辦事處: 273-1744 8061 Anderson Road
住宅: 274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2

- ▲西區尾(WEST END)入息屋十三單位罕有投資屋, 開價六十五萬。
- ▲雲東四十九號KERR二層房土庫一房, 開價十二萬。
- ▲列治文四房八廁大屋, 99呎LOT, 有八萬好銀期, 只售十三萬九。
- ▲列治文三層房平房大LOT, 交通購物均便, 只售九萬九。
- ▲列治文二層房二廁, 大LOT, 只售九萬三。
- ▲列治文TOWNHOUSE兩間, 二睡房七廁六, 三睡房八萬三。
- ▲列治文花店生意出讓只賣二萬四千元。

金城實業及燕梳公司
UPTOWN REALTY LTD.
公司: 434-3177
住宅: 872-4968
黃振輝

- ▲亞柏文地BOLIS, 現有兩間屋, 移民投資有前途, 開價四十萬, 近中小學及購物, 交通方便, 切勿錯過。
- ▲合上上下層近街近街門牌, 急售七萬餘, 需要修繕天面。
- ▲近三街及乃街, 士德古小屋一間, 無土庫, 好過自住柏文, 價七萬餘。
- ▲4281 ELGIN ST. 舊屋上下共三睡房, 業主已購新屋, 急售七萬餘。
- ▲十二間柏文, 北盤拿備價廿餘萬。

陳永柏
NORTHBRIDGE REALTY
6586 VICTORIA DR.
VANCOUVER, B.C.
公司電話: 321-2912
PATRICK CHAN
住宅電話: 274-1378

恆生實業燕梳公司
THOMAS C. WONG
298-2961
王震漢
254-2587

三睡房舊屋
蘭菲區三睡房兩層石米大屋, 土庫另有一房, 全部翻新, 有後巷, 近巴士學校, 價九萬五千。

抵買平屋
▲高林近LOUGHEED 5816, 廿餘年新三睡房, 地大5816, 高土庫, 有車房, 近學校, 交通便, 開價九萬九千元。
▲溫哥華二十九街近多利街, 三層屋, 土庫一房一廁, 街角地, 地點適中, 開價八萬九。
▲列治文新區豪華新屋, 五睡房, 三大廳, 雙車房, 實用面積三千四百尺, 裝修一流, 用料上乘, 開價廿三萬九。

陳健錦
KINSON CHAN
公司: 685-1821

建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. NO. 11A 501 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 2Y2
住宅: 263-1668

- ▲近郊, 著名雜碎唐餐館連實業, 有泊車場, 無競爭做獨市, 顧客川流不息, 雅座百餘, 冷氣酒牌俱全, 每週營業六天, 一年生意七十萬餘元, 未盡, 適移民投資, 七拾餘萬元。
- ▲Richmond 旅遊勝地, 旅館連實業, 全年遊客川流不息, 設有餐房及夜總會, 售二百廿五萬。
- ▲市中心, 街角四舖位, 三年新, 好批約無雜費, 售一百廿九萬。
- ▲西區大街, 唐餐館連實業, 雅座百餘, 冷氣酒牌俱全, 生意意酒酒前途無量, 售六十萬。
- ▲超級市場生意, 實用面積九千六呎, 營業時間九至六, 年做九十萬, 有長批租, 售五萬。
- ▲卑詩三舖位其中一間獨立, 前面泊車, 近鄰柏文大廈, 適經營果舖生意, 取廿七萬九千元。
- ▲高林近街, 四舖位, 前面泊車, 佔地一萬四千呎, 近鄰柏文大廈, 僅售卅六萬五千元。
- ▲Capitol Hill, 年全新, 可望雲峰全景豪華大屋三睡房五廁另土庫, 浴廁五間, 熱水暖氣, 紅瓦天面, 售九萬五千元。
- ▲近女皇公園, 兩年新, 名貴大屋三睡房四廁另土庫完成, 熱水暖氣, 瓦天面, 售廿二萬五千元。
- ▲五街夾乃街四睡房土庫完成。

黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話: 736-3831 住宅電話: 254-7520 253-1835

- ▲東區兩睡房柏文一組, 地方闊大, 樓高四層, 兩廁兩所, 包爐頭雪櫃及洗滌機, 開價七萬九, 萬元首期可獲。
- ▲西區獨立兩睡房柏文五組出讓, 每組皆有KITCHEN, 包爐頭雪櫃及洗滌機, 面積六百餘呎, 開價每組六萬九千五。
- ▲西區兩睡房柏文一組, 六百五十方呎, 包括現有一年新名貴傢俬(全套大廳, 睡房, 廚房, 電器, 錄影機及名貴電器), 一齊出讓, 開價八萬九千元。
- ▲唐人街餐館, 座位二百, 有酒牌, 歷史久, 租平, 取價十九萬五。
- ▲東區十一間柏文, 地點適中, 交通方便, 年入四萬餘元, 管理容易, 開價四十九萬九。

BB HOLIA CHOW (周太)

- ▲溫東區新屋, 標準地, 近巴士主要路, 出路方便, 土庫完成, 有廚房, 雙車房, 有後巷。
- ▲列治文新屋多間, 材料高尚, 三或四房並有家庭室, 新穎設備, 色色俱全, 價十六萬餘, 並有大型新屋高貴如皇宮, 主人房有熱水浴缸, 並有後樓梯, 享受特佳, 價二十餘萬。
- ▲雙層屋兩間, 一間在溫西百老匯大道, 繁盛區域, 要價二萬五千, 另一間在列治文繁盛商場, 要價二萬三千。
- ▲溫東區近四十五街及巴士主要路, 全部翻新, 西人建築商自住屋, 經過新屋, 要價十一萬九。
- ▲溫東區近街夾五街, 新屋單房柏文, 在平地, 有私家平台, 大廈管理整潔妥善, 適合退休或工作夫婦自住, 要價四萬九。
- ▲溫西近市區, 單房柏文一間, 石屎高樓第十二層, 景觀優美, 管理好, 租九萬九, 年租萬代, 自住出租均相宜, 要價七萬三。
- ▲溫西最好地段, 柏文大廈一座, 鄰近市立醫院, 八睡房, 二組車房, 頂樓複式雙房一組, 合共十一組, 二十二年新, 啟租有景, 永無空房, 可申請分層出售, 要價五十八萬。

B R 公司
BLOCK BROS. REALTY
公司: 273-3111
住宅: 271-7874

實業, 生意
▲東區投資好機會, 八間柏文和三舖位, 總收入五萬五, 叫價四十餘萬。
▲溫哥華街角四層高磚樓, 樓上卅九組柏文樓下六組商業單位新裝各項防火設備全部租出容易管理每年收入十四萬五千元叫價九十八萬這棟物業離華埠很近, 大有前途。
▲廿九街柏文樓一座, 十五年新每年收租十七萬餘, 叫價一百二十萬。
▲玻璃屋農場, 位於烈治文, 佔地三英畝, 玻璃屋一萬五千呎, 用具齊全, 並有十二年新屋居住, 業主經營廿餘年, 首次出讓。
▲中型超級市場, 生意連實業佔地23000, 每年生意五十餘萬, 叫價四十二萬五。

雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。

東區平屋
▲2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
▲2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
▲2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

DASON REALTY LTD. 達新實業燕梳公司
梁秀嫻 KIM LEUNG
879-6331(公司) 261-9655(住宅)
或 687-1985 傳呼機 3855

- ▲西區兩睡房柏文一組, 地方闊大, 樓高四層, 兩廁兩所, 包爐頭雪櫃及洗滌機, 開價七萬九, 萬元首期可獲。
- ▲西區獨立兩睡房柏文五組出讓, 每組皆有KITCHEN, 包爐頭雪櫃及洗滌機, 面積六百餘呎, 開價每組六萬九千五。
- ▲西區兩睡房柏文一組, 六百五十方呎, 包括現有一年新名貴傢俬(全套大廳, 睡房, 廚房, 電器, 錄影機及名貴電器), 一齊出讓, 開價八萬九千元。
- ▲唐人街餐館, 座位二百, 有酒牌, 歷史久, 租平, 取價十九萬五。
- ▲東區十一間柏文, 地點適中, 交通方便, 年入四萬餘元, 管理容易, 開價四十九萬九。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司: 266-4155 住宅: 266-8988

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

David Tam 譚清華

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. B.C. (域多利夾士德)
公司電話: 879-6331 RES. 327-3483
437-1714 傳呼機: 687-1985 PAGER No.2204

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

馮沾
Jim Fong

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

DASON REALTY Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. (域多利夾士德)
代理買賣一切地產物業, 免費估價。
公司: 879-6331 或 687-7711
住宅: 733-4736 PAGER 410 (24小時)

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

David Tam 譚清華

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. B.C. (域多利夾士德)
公司電話: 879-6331 RES. 327-3483
437-1714 傳呼機: 687-1985 PAGER No.2204

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

馮沾
Jim Fong

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

DASON REALTY Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE, VAN. B.C. (域多利夾士德)
代理買賣一切地產物業, 免費估價。
公司: 879-6331 或 687-7711
住宅: 733-4736 PAGER 410 (24小時)

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

David Tam 譚清華

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. B.C. (域多利夾士德)
公司電話: 879-6331 RES. 327-3483
437-1714 傳呼機: 687-1985 PAGER No.2204

- ▲雲哥華住最高的享受
十年新三層新屋, 海邊佳屋, 四睡房, 六廁, 另有工人套房, 位於北溫之雲山, 英吉利灣之綠地, 盡在眼前, 這難得的風景區物業, 離華埠心只十分鐘, 叫價九十餘萬。
- ▲東區平屋
2175 E. 52街, 兩睡房, 地3355X122, 九萬五千。
2061 E. 27街, 兩睡房, 地33X118.5, 九萬三千。
2143 GRAVELLY, 兩睡房另土庫出租, 七萬九千。

Lucky 好彩
公司: DAVID S

- ▲現有買家急徵求住宅屋數間, 免費估價。

代理地產
有桑拿, 地40X133, 開價十六萬九, 急售。

ANDY I

- ▲西區商業
50X1
W. B. ST
收入約十
廿八組柏
乃唐街

列治文區
兩房一廁, 土庫有租收, 九萬四千。
三年新好大屋, 二千六百多呎, 四房三廁, 雙車房, 近學校公園, 十七萬餘。

恆生 NORTHBRIDGE REALTY
住宅: 元, 備開價九萬九千。屋主願意接洽, 少見銀期。
▲一睡房柏文, 近街, 管理費僅六十元, 開價四萬九千。

甄妮在台父母 趕辦手續 來港弔唁

【台北消息】甄妮的父母甄慶祥、甄佩儀，在甄妮於七月七日不幸逝世後，隨即趕往香港，準備在港弔唁。

甄慶祥在港期間，曾與甄妮生前的好友見面，並向他們致意。甄佩儀則在港期間，曾與甄妮生前的好友見面，並向他們致意。

甄妮的父母在港期間，曾與甄妮生前的好友見面，並向他們致意。



痛苦的回憶！ 互相扶持，可惜，這一切已成過去，只能憑藉一番歡歡喜喜。



甄妮在台父母
趕辦手續
來港弔唁

甄妮在台父母
趕辦手續
來港弔唁

傳生前曾購有頂保險 可獲過萬賠償 受命人應是甄妮

【本報訊】甄妮於七月七日不幸逝世，其生前曾購有頂保險，可獲過萬賠償。受命人應是甄妮。

甄妮生前曾購有頂保險，可獲過萬賠償。受命人應是甄妮。



許多人都說他們夫妻相，這又怎樣？這不正是只有七年婚約。

死慘幸不聲傳 助阿疑懷人有 好唔水風所寓

甄妮在台父母
趕辦手續
來港弔唁

甄妮在台父母
趕辦手續
來港弔唁

金星大戲院

GOLDEN STAR THEATRE
1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V6H 3E3 Tel. 872-2412
雲哥華京士威路1339號

七月十二日放映

中國近代史巨片

西安事變

片長關係

只映 7:30 一場

謀生老邁病痛死亡
這些事你想及想不通，避又避不開，你願意與我們交朋友以分擔憂嗎？請電：
433-1174 5
或來函：P.O. BOX
2041 VANCOUVER
B.C. V6H 3R6
加拿大培靈輔導協會

高雅洋服
溫哥華 KNIGHT ST (乃街) 3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

忠誠建築裝修
吳先生治
電話 255-3301
內外陽台土庫舊屋翻新
油漆廚房水房

EL CID HOTEL
吊斯娛樂酒店
我們欣榮的宣佈：裝飾了四十八個娛樂房，有成年人的影視，愉快的享樂，有土耳其浴，暖水游泳池，單人房每晚廿八元。對此告白來函減收二成，歡迎週末定房。
340 Cambie St., Van. B. C. Ph. 681-4622

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
商業住宅 新舊裝修 土庫閣樓 水電工程 快速妥當 政府牌照 免費估價
電話：873-2566 321-5819

R & F ASSOCIATES
專人負責，圖則設計
承建新屋及大小工程
請電：RONALD FRANKIE
420-9024 274-8128
(免費估價及申請建築許可證)

龍城新藝城戲院
1680 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 872-7171

狂瀾一周 濃濃親喜劇
下週繼續放映★豪華新包裝★觀感全新享受★

我愛夜來香

光芒四射新配搭！笑到癱！

林子祥·林青霞 領銜主演 泰迪羅賓·徐克 領銜主演
一睇傾心，再睇三睇更過癮
新藝城出品 觀衆有信心

新聲戲院
Sun Sing Theatre
150 E. HASTING'S STREET VANCOUVER, B.C.
自動電話682-0724 辦公電話682-0725
星期一至五，晚七時半及九時半晚場
週末及假日由下午一時半開始連續放映五場，不換場。

道高一尺，魔高一丈
衝入地獄，恐怖決鬥
兇榜

同場放映
寫實巨片，綠印青年，恩賜兄弟
頓成英雄，遭遇不同，結局感人
手扣

陳惠敏，嘉倫，苗可秀，唐菁 領銜主演

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影·性感·香艷·新潮·刺激·
每日放映時間 12:00, 2:30, 5:00, 7:30, 9:00
唔使去 BLAINE 就看到好戲 最後連映兩場

警告：兩部電影全部與性愛有關
RESTRICTED WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

即日放映 熱！熱！熱！

GAMES WOMEN PLAY
C.J. LAING
FORBIDDEN WATERS
CHALLENGE

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888
加拿大溫哥華華埠街三十九號

同場加映
潘冰嫦 袁剛
時裝打鬥片

密宗聖手

茅陳譚
瑛道良
主演

潘冰嫦、劉家榮、張展鵬、劉家榮、容鳳雲
李麗麗、門耀華、鄭丹瑞、劉德民、盧海鵬
鄭麗芳、陳結、第一、胡寶雲、雲南、老及明星SKY

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER TEL: 684-7733

新派掌門人收徒
身體健美展舞功

掌門人

THE LADY IN THE BOSS
劉家榮 領銜主演

舊派掌門人收徒
身體健碩練武功

目無王法

WHAT PRICE HONESTY
袁浩泉 導演

白修賢 孫建 領銜主演

【合衆社華盛頓六日電】聯邦民航總署稱：古巴厭惡劫掠飛機的所爲，並已致函美國，表示採取較嚴厲政策去對付劫掠者。據此，平均入獄期限爲十五年。但在一九八一年以前，劫機者均被判入獄僅兩年而已。

李頓表示：該圖顯示古巴自一九八一五年開始關懲劫掠機者，凡在古巴降落的劫機者，被判入獄的平均期限爲五到十年。但在一九八一年以前，劫機者均被判入獄僅兩年而已。

李頓說，兩人在上週末結婚。在洛杉磯，兩人是在上週末結婚。

平均判獄為十五年

【中央社華盛頓六日電】聯邦航運總署稱：古巴聯航劫飛機被殺的所為，已引起美國，表示採取較嚴厲政策去對付劫殺者。

平均入獄，但在一九八一年以前，李頓表示：該圖顯示古巴自一九八一年開始關嚴密劫機者，凡在古巴降落的劫機者，被列入獄的判刑期限為十五年。

李察波頓在紐約結婚，舉行婚禮的地點則沒有透露。

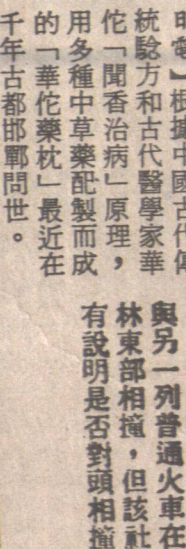
李察波頓現正與伊利沙伯泰來合演一百老瀟灑「私生活」，兩人曾兩度結婚。伊利沙伯泰來上星期曾因支氣管炎而沒演出，他們準備星期二晚繼續上演。

李察波頓在紐約市期的朋地酒店員表示：李察波頓沒有回答外間的電話。

百老匯劇「私生活」，兩人曾兩度結婚。伊利沙伯泰來上星期曾因氣管炎而沒演出，他們準備星期二晚繼續上演。

李察波頓在紐約市下榻的朗巴大酒店表示：李察波頓沒有回答外間的電話。

紐約時報星期二報導：波頓和希絲在洛杉磯，兩人是在上週末結婚。



美加內陸特價票 世界各地旅行團 Subsidiaries of
DONLY HOLDINGS CORPORATION LTD.

1636百老匯西街(近FIR)電話 **736-1016**

國內外及世界各地特價機票歡迎垂詢

圖自獲存駐庄招待及住宿，華人護隊代辦費証

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the inner hinge and the edge of the adjacent page. There is no text or other markings on the page.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the stitching and the inner cover material. The overall tone is warm and slightly yellowed, suggesting the age of the document.

This image shows a blank, aged, light brown page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a textured, slightly mottled appearance with some creases and discoloration. A dark binding edge is visible along the top.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, showing the inner hinge and some stitching. The overall tone is warm and slightly yellowed.

都賺了錢，因此，我和你爸爸都很開心，相信久將來，你可以接管你爸爸全部生意了。」這開場白。

不噪樂，我一條不剩的，而且，爸爸這年才三十四歲，沒到退休年齡，他沒有理由不隱隱不管，整整坐牢一年，在家裏，他會感到很孤獨無聊。」

「你是有好感到很孤獨無聊？」

「你想跟我談談？你現在已經有妻有子，也應該找一個想跟你談談，你現在已經有妻有子，也應該找一個了。」

「不是，我不想再婚，三十歲，三十歲是成家立室的年齡。」

「你的話不對，現在的年青人，不像我們那一代，流行結婚，遲些結婚，可以安心工作，」

「媽咪，你知道我不喜歡訂婚這一套。」

「媽咪，母親從來不會和他討論這些經濟上的問題。」

「你和美琪已回來住了十幾年，你覺得這裏女孩子怎樣？」

「不錯，莫亞姨的女兒！」

「你喜歡她嗎？」

「莫亞姨四個兒女，除了美玉，我沒有一個不喜歡！」

請相信我，離開妳對我也是一件

但我期望。再見。

走了，美嘉走了，美嘉真正走了，連我剛說沒走就說走了。我衝到衣櫃前，用力拉開衣櫃門，果然，美嘉的衣服一件也沒有。美嘉真的走了，真真正正的走了，我不相信的把每個衣櫃的抽屜都拉出來丟在地上。我試圖找到一樣美嘉留下來的東西，就是沒有。我也好，但什麼都沒有，什麼東西都沒有。

我瘋狂的嘶喊著美嘉的名字，一遍又一遍，喊到了我的嗓子，美嘉依舊像個空殼滑下，我抓著頭髮跪在地上，眼淚從眼眶裡掉到地上，一半的淚流進了門被它重重的壓出，大半的走回牆壁，門被它重重的壓出，響，我啾啾的哭著，零亂丟在地上的衣櫃裡一個一個被被我猛地摔裂。茶杯、花瓶、瓷瓶、美嘉的化妝瓶，一切能摔的東西，全都摔得稀爛。

「很難說，有時候，她」

「你到底是愛她的。還是『直到現在為止，我仍舊在選擇，還最好的！』」

「你將來會不會愛美琪？」

「那要看她的表現，如我愛上她。但是，現在我受不了了！」

「那你遲先和美琪訂婚吧！」

「不肯！」

「我不想勉強你，我知道你自己的事。不過，最近你很難過，心情很不好。美琪也是女朋友啊！」

「好呀，你還是告訴我？」

「看在我的份上，看在我和你熟識，好嗎？」

「我甚麼時候和她冷靜，那本，可能我已經有一點很少來找我的。」

「大概，她一定可以去找她。」

「媽咪，於弄明白早已有了，我們吃吧！」

「我心意，我早就想說，我條件不。」

「她終於對我。」

凱瑞從小至大，就很有他不是那種孝順得整天騎着他不敢留，母親叫他坐，他爲難做，而又問心無愧的樣去做。比如他接管的公

變新屋 搵
 擴建房屋
 內外翻新
 承建一
 高尚屋宇
 裝修
 補助
 \$3800
 蔡先生接洽
 PRIZED ESCAL VINYL SIDING DEALER
 OTHER FINE BUILDING PRODUCTS.
 FINANCING AVAILABLE
 Western Home Consultants
 A Division of Western Industries Ltd.
 1804 - 4268 Grange St. Burnaby, B.C. V5H 1P1
 438-5953

加美服務中心 **婚姻介紹** 
CAMMY PERSONAL SERVICES
 #5-119 W. BROADWAY VAN. 604 874-4545
 加拿大社會安定，華人生活純樸，但基於
 客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人尋找
 機會的機會。本介紹中心為增加閣下選擇對象
 的機會及擴充的視野，提供以下有關之專業性
 服務。歡迎查詢（星期一至星期六）
 中午十二時至下午五時


 (MIKE)
 周炳麟

雙喜食品廠
 Double Happiness Foods Ltd.
 427 Powell St., Vancouver
 Phone. 253-4424

新鮮河粉
 全旦生麵
 上海麵類
 雲吞皮
 春卷皮

正宗香港式高燒食品
 星期三休息

高級駕駛學校
 4677 Main St. Advance Driving School
 吳志強 專人輔導英語筆試 全程式
 CLASS 4 5 6 130元
 872-8717

京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3351 KINGSWAY

歷史悠久，經驗豐富

電話：435-0581

電話：435-9020

教師：黎美英 MAY LAI

全
程
120
元

城市駕駛學校

City Driving School

4484 緬街近廿九街

電話 874-4544



蘇偉勝

教師經驗豐富，精通國粵客英
語，耐心教授指導考取執照。(專誠為僑胞服務)

聯合 駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

校址：823 E. Hastings 東街 (近唐人街)

師 資 優 良	經 驗 豐 富	講 解 詳 細	捷 速 成 功	收 費 公 平	免 日 夜 排 班	各 級 車 牌	天 天 考 試	歡 迎 垂 詢
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-----------------------	------------------	------------------	------------------

全
程
130
元

學生及新移民九折優待

電話 321-3371 曹先生主

253-1333 請留下姓名及電話

批過手工不佳，而絕不
是報道中所稱的破裂。
他說該場的牆壁是用磚
塊纖維造的，並不易破
裂。他強調，承建此聲
球場是有保證的，則師
示，他不知那些前往該
部門等候接洽時間。

類的中心大廈時，會
加設冷氣系統在室內運
動場內，但市政局策劃
部門則否定此說。

郵政署高級電訊工程師黃文軒表示，此專用
自動電話機線路網可應付醫務署及警務處二十
年內之需求，同時可減少市民用電話諮詢政府
部門等候接洽時間。

街五〇七號二樓九號室候教 即
帝國銀商銀行隔鄰 八門口有我
姓名林健雄

星期一至日中午十一時至下午六時
若晚上來合下請電話預約：二五
四二八六二

食公司
DOLLAR MI
266 EAST
PHON

鮮明肉類
承接金豬
臘，臘梅肉，臘鴨
餅，歡迎僑胞駕臨
選購。

司
Ta
265 E
P
冰霜明
螺

疑隸職業殺手集團

嫌疑幕後主腦被帶走時

正作麻雀耍樂

經進一步調查後，警方相信這宗邪引人的。但他欠債不還錢，用上地於同日晚上再往油蔴地。事緣於該慈雲山蒲崗千元「聯誼」該「殺手」一名相信是幕後主題的。村道一品香飯店的一貴人，相約於七月四日應召。該男子當時正在利貸欸方式借入七千元。該飯店談判，由於事關



黃大仙反黑組展示搜獲一批利器

新落成香港仔律市大屋
室內運動場壁球室

破裂之說已被否定

【特訊】 據一份 可於半年內要求重修

球場是有保養的，則即
在明天便要進行修理工
程。據稱是大廈室內運
動場的壁球室牆壁有裂
縫，需要修補工程，另
外，壁球室的門及鎖都
需要改裝。

南區市政康樂主任錢
乃俊昨日否認以上說法。
他指出則即指示重
修該球場，只因爲牆上
此處手工不佳，而絕不
是報道中所稱的破裂。
他說該場地的牆壁是用
磚砌鐵線造的，並不易
裂。他強調，承建比華
球場是有保養的，則即

西貢一千一百一十五萬
元的香港街市大廈，
在明天便要進行修
繕，現正進行修
工。該市內真正的壁球
室及乒乓球室是否需
要冷氣系統的裝備。因
爲現在的該兩個室內
運動球室只是靠天然
通風而已。則即普通
人則認爲，普通的維
修是不成問題的，但
裝修冷氣系統是一
個大工程，須加大的
費用。該發言人稱，政
局亦準備考慮以後建
造類型的中心大廈時
，會加強冷氣系統在
室內運動場內，但市
政府則否決此說。

該市內大區的經理表
示，他不知那些前往該

醫院
自動
加強

警署裝置電話系統
緊急服務

警政署計劃在八四至八五年在醫務署及警務處安裝專用自動交換機專線。電話交換機專線。醫務署會在現時港九新界七間政府醫院安裝二千六百條電話線，估計要七百萬元。郵政署亦考慮將此項服務接駁至義務機構主辦的醫院。至於醫務署方面已是進行改裝工程。有關計劃現在是在磋商階段，如果一切順利，預計在八四至八五年間此系統可以裝竣。費用估計需要五十五萬元。

郵政署高級電訊工程師黃文軒表示，此專用自動電話線路可應付醫務署及警務處二十年內之需求，同時可減少市民用電話諮詢政府部門等候接駁時間。

港聞

但如果你們對通風設備
有批評或投訴，他們將
會徹底研究這方面的問
題。

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
電話：英語 251 - 2301 政府牌照
華語 255 - 4921 馬文紹

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.
Tel. 689-7324

燒臘肉食 撚手鹵味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司新
運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，
薑椒燒賣，木須鱈，毛蛋，即蒸即食，
老少咸宜。門市批發，無任歡迎

地址：五三哥街
電話：六八九一七三二四

勝利汽車修理廠

VICTORIOUS COLLISION AUTO REPAIR LTD.

1836 Triumph St. Vancouver, B.C. Canada V5L 1K3

Phone: 255-1726

Specializing

- *Custom Painting & Bodywork
- *Frame Straightening & Wheel Alignment
- *Complete Mechanical Repair

I.C.B.C. Claims

一律七五折優待。

▲代辦理 I.C.B.C. 一切手續。

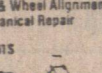
▲全車身噴油翻新由二百九十五元起。

▲I.C.B.C. 修理費如超過八百元者(全車身免費噴油)。

▲I.C.B.C. 或私人修理費如超過五百元者。(免費 TUNELUP) 祇收零件。

▲專人修理大小汽車工程。

▲價格特平, 新張期內, 凡持此廣告來,



POWELL

TRIUMPH

VICTORIA

PANDORA

FRANKLIN

HASTINGS

POWELL

TRIUMPH

VICTORIA

PANDORA

FRANKLIN

HASTINGS

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱸魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

利昌海產公司

片打街東260號

電話：六六九——六一六〇



暗市黨殯儀館
ALMSTRONG'S, FUNERAL HOME
304 Dunley Ave., Vancouver
TEL. 254-2821

願人無短壽



本館創業七十餘年 經驗豐富 最
寬大禮堂 附木山池 式式俱全
宗教儀式 任君選擇 鄰近華區 交通
本館特聘華人經理

李顯耀 二君為僑界服務
雲 龍

廿四小時 電話：二五四—二八二—

林牧副漁齊上

今年冬季，廣東各地低溫陰雨，冬作物受到損失，入夏以後，連降暴雨，一些地區的早稻可能減產。為了改變這種局面，爭取今年各地糧食增產，並推廣雜交水稻一千五百萬畝。這完全是發展農業的關鍵性措施。

第二個措施是開展冬種。第二個措施是開展冬種，各地領導可能一時難

第三個措施是要求各地做到「首先造林五萬畝」。首先是造林。全省現有八千萬畝山麓荒山，要儘快和農民簽訂承包合同，交給農民經營。牧業、漁業、副業都要一個重視。

中國日報星期五報載：中國大陸的珍貴大熊貓，正在吃食物短缺，該種熊貓面臨的竹在十年代中期短缺時，曾飢死一百三十八頭。

大熊貓食物飼養

可建造十萬噸船

【瀋陽八日電】新華社訊：大連造船廠正在加緊改造擴建，向大型、專業化方向發展。預計到一九八五年該廠新廠區將形成年產二十萬噸大型船舶的能力。

被列為國家重點技術改造項目之一的大連造船廠新廠區，座落於大連灣內的香爐礁，佔地九十多萬平方，相當於老廠區的兩倍。這裏海澗水深，陸域寬廣，又面臨港口和鐵路。目前，新廠區興建中的十萬噸級半壘式船台，已交付使用，半壘式壘井平台船台正在緊張施工。寬十九米，長三百零六米的十萬噸級碼頭，主體工程已建成。新廠區改造擴建完成後，大連造船廠將成為中國五萬噸級至十萬噸級大型船舶的主要生產基地。

中共的官員正開始考慮籠絡的狀况，以剷除他們危險程度，再計划是否需要採取緊急措施。

該報說：紐約動物學的史拿博博士正與野共科學家在一個野物世界基金會援助計

居成。四川大城縣地。

前後產十七萬

新訊社：廈門市房管局局長、局黨委副書記陳麒麟在分配住房中獨斷專行，利用職權謀私利，拿公房拉關係，並擠佔用於落實華僑房政政策的住房。六月二十五日，中共廈門市委決定，撤銷其局黨委副書記職務，並建黨行政上撤銷其房管黨支職務。

從一九七八年至一九八一年十月，陳麒麟私自決定分配和調換給個人的新建住房三百一十九套、舊房七十六套。

特別是在廈門市政府在一九八一年一月發給一個調

東北虎，五日一胎仔的總數達到了十只，在中國各動物園

【中國新聞社成都專電】成都首

中快

研製

一胎

五點六四平方米，而最少的一幢則佔地二十平方米。

根據炭十四日期試驗，證明這些建築物屬於新石器時代初期，約二千二百年前。

新華社說：那些炭化的木刻及黑琥珀製品是首次在中國境內發現，在全球亦甚為罕見。

中國日報星期五報導
 中國大陸的珍貴大熊
 貓，正面臨食物短缺，
 該種熊貓慣吃的竹在
 七十年代中期短缺時，最
 少曾使一百三十八頭熊
 餓死。

番禺縣重慶故
 燒鵝不潔
 多人中毒

(廣州九日電)廣東
 番禺縣鎮村公社發生
 燒鵝中毒事件，死者

九日電
新華社
道：士
動物園

一胎生四虎

雙名虎
大虎

東北虎，五日生一胎又生了四隻小虎，從而使牠們的總數達到了十六個。據說，這樣高產的，在中國各動物園中還是少見的。

【中國通訊社成都八日電】中國科學院成都生物研究所和四川省動物園協作，研製成功犬虎交配斷子工程，已獲成功。

面抗原免疫膠乳。經
過七百一十二例臨床
試驗，獲得良好的效
果。

四川醫學院臨床應
用證明，用該膠乳試
劑可直接採用微量全
血（耳垂血、指血）
進行測定，具有簡便

中 明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免 費 估 價
請 電：
3 2 5 - 5 4 5 9

舊屋翻新
修理水滷
內外油漆
O. K. ROOFING
294-6706

煤氣暖冷氣凍房

TEL: 251-1616
2044 TURNER ST.

請△△△氣倉食牛大理專
電日快收政機凍櫃奶小商料
黃夜捷費廚熱房餐爪雜業裝
耀服妥從牌水冷館菜貨家置
士務當廉照燈暖肉店庭修

修理△△△氣倉食牛大理專
電日快收政機凍櫃奶小商料
黃夜捷費廚熱房餐爪雜業裝
耀服妥從牌水冷館菜貨家置
士務當廉照燈暖肉店庭修

專運送兼辦一香港移民出入口行
包裹，并兼代什物搬運，有大棧
房代客存貯，

晚間電話：二四一三〇六二

專料大小商業凍房冷氣工程
設計裝置及修理。忠誠為
僑胞服務。快捷妥當。

電話：八七二一〇三九
八七二一〇二二
3742 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

代理

各種香煙
蔗糖發行

大小光頭一律歡迎
一二九紫芳街
近樹出西邊

牛頭街口

華路2大甲加

司公限有草煙火鐵

Healey Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595

估價：一、二五一三〇八九劉記
 商業鉅位 民房住宅，免費
富
 地址：636 E. AVE. 新電話：879-4389

專門油漆

劉承接裝修
油漆 土木工

永興裝修公司
油漆做木、土庫間格
水喉、深具、露台、車房
電器、電爐、新換水房
大小工程、無任歡迎
平、快、靚
電話：四三三，一九二二

加中成績分別居第三與第六名

當時大會主席宣佈，為期十一天，日於世界大學生運動會開幕時，歡樂的氣氛推向更高潮。

隨後，加拿大學生運動會超羣致閉幕詞，他衷心感謝各運動員在今屆大學生運動會中卓越的表現，並希望他們加入大人民兄弟般的愛心轉達給各國人民。

當會場上各國的旗幟緩緩降落，而會場中點燃了十天的火焰慢慢熄滅的時候，人們心情激動，許多人們甚至出動淚來。



行關帝君開光大典。
首由該酒樓夜總會童
長鄧湯美先生及鄧楊德青
人於下午三時恭候各界光
來賓接踵而至，言談甚
，及至下午四時，隆重重
開聖帝君開光大典，由鄧
美董事長主持，並由梁嘉

(雲訊) 碧蘭宮大酒樓
夜總會，裝修華麗，於本年
七月七日星期四下午三時舉
行開幕酒會，歡迎各界友好

▲附圖爲關聖帝君開大典在進行中。(本報特攝影何桐)

自先略介香港今天
料加工直到包裝出廠）及機
械人的運用，則到了一九八
六年以後，香港必然在全世
界出口貿易中失去競爭力
情況若不改善，暫時

主體的實業以取得下。正界的出口貿易中，工業就會更趨面隨著重慶的困難與危機，其次談到香港工業自動化的路向與好處，認為香港工業如能迅速建立自己的原料生產（如塑膠粒，原子粒，鋼材及合成纖維粒等），電腦系統，自動化生產線（從原七至十年，也不一定能夠還本港再也不能

和

一管在握，了然於胸，大，大其繩；事小，小其繩。結之多少，隨物聚寡，各執以相考，亦足以相治也。人類智識進展，結繩刻誌既感不便，語言聲音又不能

結繩爲治其事。故有：「事

小弟弟貴開光點睛，另外該酒樓各位經理亦協助進行其事，包括仲明，何中，譚德嫻及周傑明，最後炮鳴禮成。來賓繼續開懷暢飲，直至五時許大家盡興而歸。

巴士前往，如過時者，恕不等待，務請該會員留意。

兩犯判終身監禁

（雲訊）一九八一年雲

三月舉丁卯遊孔

【雲訊】恩平江海同學會定於七月三十一日(星期日)上午十一時舉行郊遊活動，地點在士丹利公園第一元。

法官謂此宗綁架案，頗為嚴重，必須重懲，以警效尤。

加的美卡夫也應處以同樣的刑罰。

定期夏季郊遊

體育會定於八月七日(星期日)假北溫高華士公園(CATES PARK)舉行夏季郊遊會，爲準備食物及飲料，該會會員務須到會。

所指定的設計及特定要
生產，我們應建立本身
計能力及生產新穎而有
用途的產品，這些產品

在效用，外形及價格等，均應具有競爭力，在先進的世界及生活環境改善的情況下，工業更應具有競爭力，更為重要。

(五)

戸部者一日力集の二

朱正華丁母憂

五十二時辰

五○下午二時假座十一
街東三〇六號孟碧珊殯
儀館舉行喪禮，出殯歸
土，卜葬於海景墓園云。

講座內容：營養價值，便

的預防，頭暈，貧血的預防，環境衛生的重要，家庭安全預防，急救方法等，參全部講座者可領到由聖約翰救傷會頒發的證書。該講不收費用，歡迎僑胞參加。

海
0
612

四四九號，電話：二五三一。
五五六一。

小山區街坊會

服押定
 舉例
 特自
 定

日早十時正到3381
 編街報名，諮詢電話三三
 六九六七。
 小山區將於七月十四日
 英文班開新課，有意者請於
 七月十四日晚七時正到33
 81編街報名查詢

本總支部暨雲支部爲紀念洪門在加國成立壹
百二十周年大慶，面懷前賢訓聚功勛，真冬自

教授：
二胡，琵琶，
及粵曲演唱。

美國對世界前景的論爭

公元二〇〇〇年，或者更長一些時間，比如五十年之後，人類將走向光明還是黑暗？對於這個問題，今天美國有兩種政策。西蒙也是激烈反對控制生育的觀點。一：是世界上最終的資源，雙方看法幾乎完全相反。

美國放棄在國際上控制人口增長的努力。一九八〇年，它曾在「政策評論」上發表文章，猛烈抨擊美國發款協助貧窮國家控制生育的政策。西蒙也是激烈反對控制生育的觀點。一：是世界上最終的資源，雙方看法幾乎完全相反。

事情要從三年前說起。一九八〇年，美國前總統卡特授意制訂了一份「全球二〇〇〇年報告」，對人類類二〇〇〇年的全景提出預測。當時的國務卿馬斯基同時發表聲明，指出報告的要旨是：「世界人口增長、地球自然資源萎縮和環境污染擴散，都威脅着人們的利益。若掉以輕心，這些威脅會蓋過我們自己的生活質量和社會機會的努力。」報告具體指出當今世界有三大敵人：人口過多、飢饉和能源短缺。如果現時發展方向不變，二〇〇〇年世界人口稠密，污染嚴重，生態更不平衡，社會結構脆弱，大部份人的生活比今天更糟。

因此越多越壞，「從經濟學的觀點看，多一個嬰兒，就像多生一隻小雞，多栽一棵可刈，多建一座工廠式新房」，多一件耐用用品。」站在他們對立面提出世界人口膨脹警告的，便一概斥之為「新馬爾薩斯人口論者」。這包括卡特政府的「全球二〇〇〇年報告」。列根政府的新報告的另一主要執筆者，是著名的紐約赫德森研究所所長、未來學家H.卡恩。赫德森研究所關於人類前景的預測，素來同其他未來學家的大多數預測相矛盾。赫德森研究所認為世界的未來是樂觀的，其寶，就目前情況看，世界的前景究竟是好是壞，該持樂觀態度還是悲觀態度，似是

當時，卡政府把「全球二〇〇年報告」看作是制訂未來社會、援外政策的指導基礎，向各界廣泛推薦。報告發表幾個月後，卡特委任的一個特別小組便據此提出各方面的政策建議。卡特政府認為，報告描繪的前景無懈可擊，但希望因此引起人們的警惕，並通過努力，到二十一世紀時，最終證明報告的預言落空。表面看來，該報告對人類前景作了悲觀的描述，但若着眼點顯然為了向前輩們敲起警鐘，防患未然。

與此相反的，最近美國環境保護局應列因吧！

素也難以下個斷，因為這裡面所包含的致，列根過去立場，也支持控制人口。他當加州州長時，就曾舉行過「加州世界人口九一，呼籲穩定世界人口以避免饑荒。在一八一年的渥太華七國首腦會議上，他也同各國領袖一道，承諾加強國際努力，降低人口增長。但人們注意到，他後來就沒那麼熱心了。為什麼呢？美國人說，「政治多麼科學」，隨着形勢而修改立場，恐怕是主要原因吧！

英製成「無痛分娩機」

英國倫敦漢瑪史密夫醫院最近發明了一種電動式「無痛分娩機」，可助產婦在完全沒有痛楚之下順利分娩。當孕婦將要分娩時，即將此體小的無痛分娩機纏繞在孕婦身上，藉着該儀器的放置電流傳送到產婦有髓骨下面位置，兩塊墊子，刺激產婦的體內分泌一種天然止痛化學物質出來，防止痛楚。這種人體自然分泌出來的止痛藥，則可使孕婦分娩時感受沒有任何痛楚。產婦還可自己任意調節無痛分娩儀的電流強度，以使阻止體內的陣痛信息，傳送到大腦神經系統。根據試驗結果，止痛效果顯著。

利用磁力分離癌細胞

美國洛杉磯近郊柏丹拿的研

據知，「至二〇〇〇年修訂報告」撰寫，雖由環境保護局授意，研究費用却是美國「極端保守」勢力組織「繼承基金會」，以及參與其事的教授、科學家們籌集的。「繼承基金會」和這些學者的熱心同他們的未來預測立場大有關係。

早在列根上台之初，列根政府內部便在對外援助政策上開展了一場「拔河賽」，爭辯的焦點是：應否維持美國政府長期以來在世界上的人口控制上的承諾。共和黨保守派主張，離法則不會產生這種致命的現象。

抽出來，成功避免疾病的擴散。這項試驗性治療新方法，已首次在一位患上癌症的二十歲男子身上進行治療，獲得了良好的效果。當人體患上癌症後，癌細胞是透過血液循環遍全身。而這種利用磁力分離骨髓中癌細胞的技术，則可防止癌症的蔓延和轉移。目前，利用化學性藥物或放射性治療癌症，都會破壞骨髓和阻止骨髓的重生，而此種磁力分離法則不會產生這種致命的現象。

茸藥材行
 材，海味什貨
 ，貨質上佳
 迎參觀及選購
 特價品
 祥先生主理
 華，士士定東街289號
 T HASTING'S STREET
 B.C. CANADA
 82-1113
 優九折優待。